

INVOICE

192231

Exporter: National Engineering Industries Ltd., Khatipura Road, Jaipur-302006 (Rajasthan)-INDIA Vendor No. 91022249 CIN NO. U29130WB1946PLC013643		Invoice No. & Date EXP/2018-19/84 04 Dated : 02.07.2018		Exporter's Ref: RBI CODE NO. DN170009 Dt. 16.02.66		
		Buyer's Order No. :- 5500039126				
		Other Reference (s) : RBI CODE NO. DN170009/16.2.66				
Consignee GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via die Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY 180192913 DN 8404 dt 27/18. 5008331866. 180192914.		Buyer (if other than consignee) GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via die Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY				
		Country of Origin of Goods: INDIA		Country of Final Destination : ITALY		
		Terms of Delivery and payment : DDU 30 DAYS NET				
Pre-Carriage by : ROAD	Place of Receipt by Pre-carrier:					
Vessel/Flight No.	Port of Loading : MUNDRA					
Port of Discharge :	Final Destination : ITALY					
Marks & Nos/ Container No. 1 pallet GETRAG PART # 9009105371	No. & Kind of Pkgs. BALL BEARING TS2-G1335LLUAN	Description of Goods POSITION H1 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: due Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: Firma: 92180		Quantity TOTAL Pcs. 1,440	Rate EURO/Pc. 1.65	Amount EURO DDU 2376.00
Delivery note # 84 04 Dated : 02.07.2018						
CCI CODE NO.						
Amount Chargeable (in words) (DDU) EURO TWO THOUSAND THREE HUNDRED SEVENTYSIX AND ZERO CENTS ONLY.		TOTAL		1440		2376.00
This is to certify that: Goods are of Indian Origin The exporter National Engineering Industries Limited, Khatipura Road, Jaipur – 302006 Rajasthan India, REX no. for NEI is INREX1388002698EC024, of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of India preferential origin according to rules of origin of the Generalized System of Preferences of the European Union and that the origin criterion met is 'P' & 4 digit HS code 8482 of export product.						
Signature & Date For National Engineering Industries Ltd. AMIT CHAUDHARY Export Officer 02-07-2018						

National Engineering Industries Limited



DELIVERY NOTE			
CUSTOMER NAME GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via die Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY		Delivery note # 84 04 Dated : 02.07.2018	SHIPPING DATE 02-07-2018
SUPPLIER No. & ADDRESS 91022249 National Engineering Industries Ltd., Khatipura Road, Jalpur-302006 (Rajasthan)-INDIA Vendor no. 91022249			
DELIVERY ADDRESS GETRAG S.p.A. Plant Modugno, Via die Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BA) ITALY		Country of Origin of Goods: INDIA	Country of Final Destination : GERMANY
TRANSPORT DETAILS Pick-up through Schweitzer GmbH & Co.			
CONDITIONS DDU			
Marks & Nos/ Container No.	No.& Kind of Pkgs. 1 pallet	Description of Goods BALL BEARING	Quantity Nos. 1,440
GETRAG PART # 9009105371	NEI PART# TS2-G1335LLUAN	POSITION H1	1,440
H.S. CODE No. : 8482.10.90 Buyer's Order No. :- 5500039126			
			1,440
Signature & Date 02-07-2018			For National Engineering Industries Ltd. ASHUTOSH CHOUDHARY Export Manager

EUROPÄISCHE UNION

1 VERFAHREN

MRN

18DE460549666612M1

A

2 Versender / Ausführer
National Engineering Industries LTD
Khatipura Road
IN - Jaipur

T1

3 Vordrucke

1 | 2



5 Positionen

1

6 Packst. insgesamt

1

7 Bezugsnummer

W00774246

VERSANDVERFAHREN - VERSANDBEGLEITDOKUMENT

A

8 Empfänger
GETRAG S.p.A. - Plant Modugno
Via dei Ciclamini 4
IT 70026 MODUGNO / BARI

Rübschein zurücksenden an:
Abgangsstelle (Feld C)

15 Versendungs-/Ausfuhrland
DE

17 Bestimmungsland
IT

18 Kennzeichen und Staatszugehörigkeit des Beförderungsmittels beim Abgang
HH-BF 128

DE

19 Ctr.
0

56 Andere Ereignisse während der Beförderung
Sachverhalt und getroffene Maßnahmen

G SICHTVERMERK DER
ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN

31 Packstücke
und Waren-
bezeichnung

Zeichen und Nummern - Container Nr. - Anzahl und Art

Siehe Liste der Positionen

35 Rohmasse (kg)

477

38 Eigenmasse (kg)

40 Summarische Anmeldung/Vorpapier

44 Besondere
Vermerke/
Vorgelegte
Unterlagen/
Bescheinig.
u. Genehmig.

55 Umla-
dungen

Ort und Land

Kennz. und Staatsz. d. n. Bef.mittel

Ctr.

(1) Kennz. d. neuen Containers:

(1) Einzutragen ist 1 wenn JA oder 0 wenn NEIN

Ort und Land

Kennz. und Staatsz. d. n. Bef.mittel

Ctr.

(1) Kennz. d. neuen Containers:

(1) Einzutragen ist 1 wenn JA oder 0 wenn NEIN

SICHTVER-
MERK DER
ZUSTÄN-
DIGEN
BEHÖRDEN

Neue Verschlüsse: Anzahl:

Zeichen:

Stempel:

Unterschrift:

☐ Daten bereits im System erfasst

Neue Verschlüsse: Anzahl:

Zeichen:

Stempel:

Unterschrift:

☐ Daten bereits im System erfasst

50 Hauptverpflichteter

Nr. DE2556766

SENATOR INTERNATIONAL SPEDITION

Obenhauptstr. 13

DE 22335 Hamburg

C ABGANGSSTELLE

DE004605 Fax: +49 40 730902-300

Hamburg-Oberelbe

02.07.2018

DE4600ZV2028

SENATOR INTERNATIONAL SPEDITION

51 Vorgesehene
Durchgangs-
zollstellen
(und Land)

52 Sicherheit
nicht gültig für

05DE0000000006420

Hamburg-Stadt

Code

1

53 Bestimmungsstelle (und Land)

BARI (IT)

D PRÜFUNG DURCH DIE ABGANGSSTELLE

Ergebnis: vereinfachtes Verfahren

Angebrachte Verschlüsse: Anzahl: - - -

Zeichen: - - -

Frist (letzter Tag): 16.07.2018

I PRÜFUNG DURCH DIE BESTIMMUNGSSTELLE

Ankunftstag:

Prüfung der Verschlüsse:

Bemerkungen:

Rübscheine zurückgesandt

am

nach Eintragung unter

Nr.

Unterschrift:

Stempel:

Liste der Positionen

Blatt

A

2

2

AbgSt: DE004605

Datum: 02.07.2018

MRN

18DE460549666612M1



Positions-Nr. (32)	Zeichen / Nummer (31.1)	Anzahl / Art (31.2)	Container Nr. (31.3)	Warenbezeichnung (31.4)
Verfahren (1/3)	Warennummer (33)	Empfindlichkeitscode (31.5)	Empfindliche Menge (31.6)	Summarische Anmeldung/Vorpaper (40)
Versendungs- / Ausfuhrland (15)	Bestimmungsland (17)	Rohmasse (kg) (35)	Eigenmasse (kg) (38)	Besondere Vermerke / Vorgelegte Unterlagen / Bescheinigungen und Genehmigungen (44)
Versender / Ausführer (2)			Empfänger (8)	
1	Getrag Bari	1 PK - Packung/Packstüc k	Kugellager mit einem Außendurchmesser von 28mm oder mehr	
	848210			
		477	452	ZZZ - sonstige DE4600LC1327 380 - Handelsrechnung EXP/2018-19/84 04

DATI RIEPILOGO BOLLETTA

Registro: 4 T Numero: 645P del 09/07/2018 - Ufficio: 18100

Totale articoli	1	Totale colli	1	Totale massa lorda	477.0
Tot. Dir. Acc.	0	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	0	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.		Data Conv.	09/07/2018		
		Convalidata da			

Acc. Sospeso		Appuramento	
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P

Stato AT

Ragione Sociale AT GETRAG S.P.A.

Esito CDC	CA	Esito Controllo		Codice Svincolo	EYIWSZ
				Svincolata da	

Controllo effettuato

A93 N.	83	Del	09/07/2018	Piccola cassa
--------	----	-----	------------	---------------

Quietanza N.	Del
--------------	-----

Discarico N.	Del	Tipo
--------------	-----	------

A27 N.	Del	Serie
--------	-----	-------

Rettifica	Del	Causale	Totale Rett.	Prog. Rett.
-----------	-----	---------	--------------	-------------

Rettificata da

Annullamento	Del	Causale
--------------	-----	---------

Annullata da

Totale diritti da garantire	0.00
-----------------------------	------

Destinatario	IT04886850728 - GETRAG S.P.A.
--------------	-------------------------------

Codice paese di spedizione	IN	Codice paese di destinazione IT - BA
----------------------------	----	--------------------------------------

Importo fatturato	EUR 2376.00
-------------------	-------------

Spedizioniere	IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL
---------------	-------------------------------------

DATI DEI CONTAINER / SINGOLI

Registro: 4 T Numero: 645P del 09/07/2018 - Ufficio: 18100

SINGOLO: 1

CAMPO 40: MRN - 18DE460549666612M1

Codice Taric e descrizione della merce:

8482200000 - CUSCINETTI A RULLI CONICI;COMPRESI GLIASSEMBLAGGI DI CONI E RULLI CONICI

Regime Doganale 4000

Codice paese di origine: IN

Preferenze tariffarie: 200

Dati quantitativi della merce: Colli: 1 - Peso lordo: 477,0 - Peso netto: 452,0 - Qnta suppl.: n.d.

COMUNITA' EUROPEA

UNO MILELLA & C SRL Esemplare per il paese di destinazione	6 2 Speditore / Esportatore N. IN 0 NATIONAL ENGINEERING INDUSTRIES LTD. KHATIPURA ROAD 302006 JAIPUR(RAJASTHAN)INDIA (.)		1 DICHIARAZIONE IM A		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100	
	8 Destinatario N. IT 04886850728 GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO (BA)		3 Formulari 4 Dist. di carico 1 1		4T N.:00000645P 09/07/18	
	14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI		5 Articoli 6 Totale dei colli 1 1		7 Numero di riferimento D/11/1/MV/	
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo CORRIERE IT 0		9 NULLA OSTA ai fini dei divieti economici e valutari Il Funzionario		DATA DI ACCETTAZIONE DICHIARAZ. TRASMESSA TELEMATICAMENTE AUTOR. MINISTERIALE DEL 26-06-2015	
	21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera " NAVE " IT		10 Paese ultima destina. 11 Paese transaz./produtz.		12 Elementi del valore 13 P.A.C.	
	25 Modo di trasporto alla frontiera 1		15 Paese di spedizione/esportazione INDIA		15 Cod.P.sped./esport. 17 Cod.P.destinaz. a1 IN b1 IT a2 IT b2 BA	
	26 Modo di trasporto interno 3		16 Paese di origine INDIA		17 Paese di destinazione	
	27 Luogo di scarico		20 Condizioni di consegna DDU MODUGNO 1			
	29 Ufficio di entrata/uscita DE004605		30 Localizzazione delle merci 100796H-FE			
	31 Colli e designazione delle merci PX 1 PALETTA CUSCINETTI A RULLI CONICI; COMPRESI GLI ASSEMBLAGGI DI CONI E RULLI CONICI		32 Articolo 1 N.		33 Codice delle merci 84822000 00 S001	
44 Menzioni speciali/Documenti presentati/Certificati e autorizzazioni Y023 -IT AEOF 17 1352 U164 -IN-2018-20180702 N380 -IN-2018-EXP/2018-19/84 04 01DI -IT-2017-17121210551249590000001 C100 -IN-2018-INREX1388002698EC024		34 Cod.P.di origine a1 IN b1		35 Massa lorda (Kg) 477		
		36 Preferenza 200		37 REGIME 4000		
		38 Massa netta (Kg) 452		39 Contingenti		
		40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente MRN -18DE460549666612M1		41 Unita' supplementari		
		42 Prezzo dell'articolo 2376,00		43 Cod. M.V.		
		Codice MS		45 Aggustamento 0,00		
		46 Valore statistica 2376,00				
47 Calcolo delle imposizioni		48 Dilazioni di pagamento 012747V		49 Identificazione del deposito		
Tipo Base imponibile Aliquota Importo MP		B Dati contabili REG. 4T N.00000645P DEL 09.07.18 CONTO N. 012747V - A 93 N. 000083 EUR. 0,00 G SCAD. 08.08.18 EUR. 0,00 F SCAD. 08.08.18				
A00 2376 0 % 0,00 F 405 2376 22 % 522,72 G 406 2376 22 % - 522,72 G		Cod.Mecc. 26198 N				
Totale:						
50 Obbligato principale N.		Firma:		C UFFICIO DI PARTENZA		
51 Uffici di passaggio previsti (e paesi) rappresentato da: Luogo e data:						
52 Garanzia non valida per		Codice		53 Ufficio di destinazione (e paese)		
J CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Dichiarazione considerata conforme. Cod. Svincolo: EYIWSZ Dichiarazione trasmessa telematicamente		Si delega per il controllo il Sig. Il Capo Servizio Vl: Il Capo Servizio		54 Luogo e data: BARI 09/07/18 Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SURL GEOM. BRUNO MILELLA		



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 02.07.2018
Seite 1 von 1**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-005780 vom 02.07.2018



18-005780

1 Absender / Expéditeur SENATOR INTERNATIONAL Logistics GmbH Bredowstrasse 28 22113 Hamburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 05.07.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: 	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hamburg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 02.07.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs 	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes 			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 8404	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 477
			15 Umfang cbm
Summe: Total:		1,00 EP	477,00
16 Anweisungen des Absenders 		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang 	
20 SENATOR INTERNATIONAL D-22113 Hamburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 18-005780 empfangen am Datum / Date KUEHNHAGEN S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO (BA) 09 JUL 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540800
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
 SWIFT: DRESDEFF604